

Panasonic®

Operating Instructions AC/Rechargeable Professional Hair Clipper

Model No. ER-GP80

English.....	3
Русский	15
Українська	27
Қазақша.....	39



Operating Instructions AC/Rechargeable Professional Hair Clipper Model No. ER-GP80

Contents

Safety precautions.....	4	Care.....	10
Intended use	7	Troubleshooting	11
Parts identification	7	Frequently asked questions	12
Charging the hair clipper	8	Removing the built-in rechargeable battery.....	12
Using the hair clipper.....	9	Specifications	13

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING



Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.



Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the power cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat. Do not charge, use, or leave in high temperatures.

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
Contact an authorized service centre for repair (battery change, etc.).



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



WARNING

Do not immerse appliance in water or wash it with water.



Do not place the appliance over or near water filled sink or bathtub.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Keep the appliance dry.



Do not use anything other than the supplied AC adaptor and charging stand. Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor and charging stand.

- Doing so may cause burn or fire due to short circuit.



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

- Putting the blade, and/or oil container in the mouth may cause accidents and injury.



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

Fully insert the adaptor.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>



• **The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit or AC adaptor smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service centre.



Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.



If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water, and contact a physician.

• **If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.**

- Failure to do so may result in physical problems.



WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

Do not press the blade against the skin.

Do not use the clipper for any purpose other than hair trimming.



Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries or blemishes).

- Doing so may cause skin injury.



Do not allow pins or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not drop or subject to shock.

- Doing so may cause injury.



Do not wrap the cord around the adaptor or the charging stand when storing.

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to short circuit.



Check that the blades are not damaged or deformed before use.

- Failure to do so may cause skin injury.



Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

► Disposal of the rechargeable battery



DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this clipper. Do not use the battery with other products.

Do not charge the battery after it has been removed from the product.

• **Do not throw into fire or apply heat.**

• **Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.**



• **Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.**

• **Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.**

• **Do not charge, use, or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.**

• **Never peel off the tube.**

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

⚠ WARNING



After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out, take the following procedures. Do not touch the battery with your bare hands.

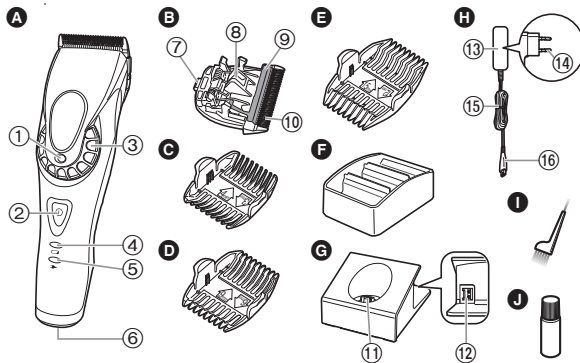


- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes. Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes. Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

Intended use

- This clipper is designed for professional use to trim hair. It can be operated on either an AC adaptor or rechargeable battery.
- Before and after each use, apply oil at the places marked with arrows. (See page 11.)
- The clipper may become warm during operation and/or charging. This is normal.
- You should not allow permanent wave lotion, hair restorer or hair spray to come into contact with the main body or the blades. Doing so may result in cracking, discoloring or corrosion.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use thinner, benzine, alcohol or other chemicals.
- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.

Parts identification



A Main body

- ① Trimming height indicator
- ② Power switch
- ③ Dial (Height adjustment control)
- ④ Recharge lamp
- ⑤ Charge status lamp
- ⑥ Appliance socket

B Blade

- ⑦ Mounting hook
- ⑧ Cleaning lever
- ⑨ Moving blade
- ⑩ Stationary blade

C 3 mm/4 mm comb attachment

D 6 mm/9 mm comb attachment

E 12 mm/15 mm comb attachment

F Comb attachment shelves

G Charging stand

- ⑪ Charging plug
- ⑫ Stand socket

H AC adaptor (RE9-73)

- ⑬ Adaptor
- ⑭ Power plug
- ⑮ Cord
- ⑯ Appliance plug

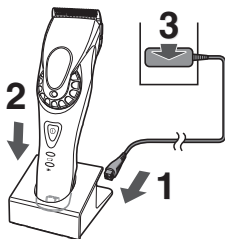
I Accessories

J Oil

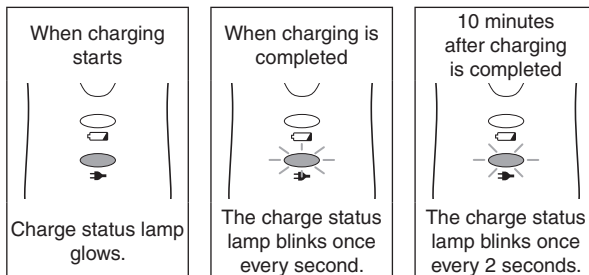
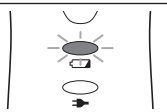
Charging the hair clipper

- Press the power switch to turn off the power.

- 1** Connect the appliance plug to the stand socket.
- 2** Place the clipper on the charging stand.
- 3** Insert the adaptor into a household outlet.



- Charging is required when the recharge lamp blinks.
- The clipper can be used for approximately 5 minutes after the recharge lamp blinks.



- 1 full charge will provide approximately 50 minutes of continuous operation.
The operating time may differ depending on the frequency of use, the operating method and the ambient temperature.

- Charging is completed after approx. 1 hour.
- The charging time may differ when using the clipper for the first time, or if it has not been used for more than 6 months. The lamp on the main body may not glow for several minutes when first starting charging, but will glow when continuing to charge.
- To keep charging the battery will not affect battery performance.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 – 35 °C. The battery may not charge properly or not at all under extreme low or high temperatures.
- When the charge status lamp is blinking rapidly (twice every second), there is a charging malfunction. Please charge the battery in the recommended ambient temperature range.

Charging without the charging stand

1. Press the power switch to turn off the power, and insert the appliance plug into the clipper.
2. Plug in the adaptor into a household outlet.



AC operation

If you connect the AC adaptor to the clipper in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it.

- If the remaining battery is too low, the blades may move slowly or stop, even with the AC operation. In this case, charge the battery for 1 minute or more.
- The battery will be discharged, even with the AC operation.

Using the hair clipper

- Press the power switch to turn off the power.
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.

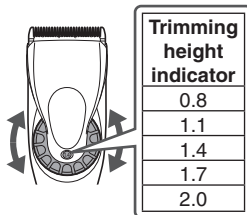
1 Set the trimming height.

2 Press the power switch to turn on the power.

Setting the trimming height

For a trimming height of 0.8 to 2.0 mm, turn the dial to the desired height.

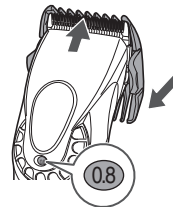
Use an attachment for a trimming height higher than 3 mm or more.



Using the comb attachments

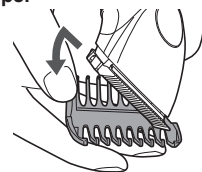
1 Select the trimming heights indicated on the insides and sides of the attachments.

2 Set the dial to "0.8" and then mount the attachment to the clipper as illustrated.



Removing the attachment from the clipper

Slide one side of the attachment off the mounting in direction indicated with the arrow.



Care

Removing and mounting the blade

- Be sure to turn off the power before you remove the blade.

Removing the blade

Hold the clipper with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.

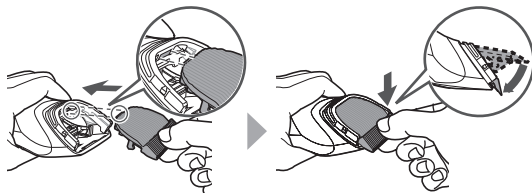


Mounting the blade

1. Set the dial to "2.0".



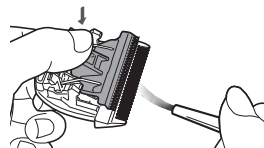
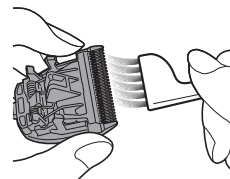
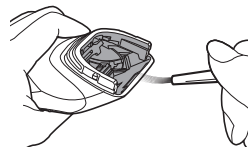
2. Fit the mounting hook into the blade mounting on the clipper and push in until it clicks.



Cleaning

Clean the clipper and the blade after each use.

1. Brush off any hairs from the clipper and from around the blade.
2. Brush off the hairs from the blade edge.
3. Brush the hairs out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down on the cleaning lever to raise the moving blade.



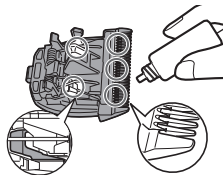
Lubrication

- Apply the oil to the clipper before and after each use.

Apply a drop of the oil to each indicated point.

Failure to apply the oil may cause the following problems due to rust, wear or burn out.

- The clipper has become blunt.
- Shorter operating time.
- Louder sound.



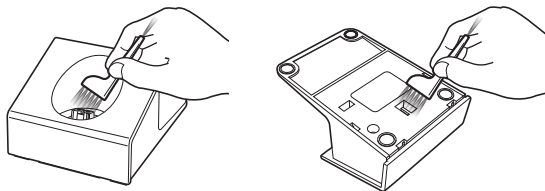
► Replacement parts

Replacement part is available at your dealer or Service Centre

Replacement parts for ER-GP80	Blade	WER9900
-------------------------------	-------	---------

Cleaning the charging stand

Use the cleaning brush to clean hair trimmings and dust in the charging plug or in the hole on the bottom surface.



Troubleshooting

Problem	Action
The clipper has become blunt.	► Charge the clipper. (See page 8.)
	► Clean the blade and apply oil. (See pages 10 and 11.)
	► Replace the blade. (See page 10.)
Clipper stopped functioning.	► Charge the clipper.
	► Or use with the AC operation. (See page 8.)
The clipper cannot be charged.	► Push the main body into the charging stand or appliance plug all the way.
	► Charge within the recommended charging temperature of 10 °C to 35 °C.
	► Have the battery replaced by an authorized service centre.
Clipper can be used for only about 10 minutes even after charging.	►
Makes a loud sound.	► Confirm that the blade is properly attached.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorised by Panasonic for repair.

Frequently asked questions

Question	Answer
Will the battery be exhausted after a long period of disuse?	▶ When the appliance is not used for 6 months or more, the battery will weaken (leak battery fluid, etc.). Fully charge the battery once every 6 months.
Can the battery be charged before every use?	▶ The clipper uses a lithium ion battery, with the charging current controlled, so there is no problem with battery life.

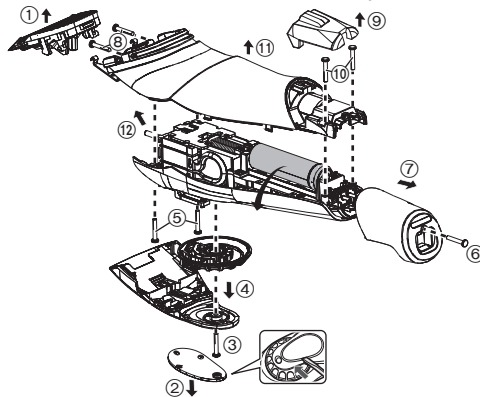
Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing the clipper.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing the clipper, and must not be used to repair it. If you dismantle the clipper yourself, it may cause malfunction.

- Remove the clipper from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform steps ① to ⑫ and lift the battery, and then remove it.
- Please take care not to short-circuit the battery.



For environmental protection and recycling of materials

This clipper contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor.
Motor voltage	3.6 V===
Charging time	Approx. 1 hour

Инструкция по эксплуатации Профессиональная машинка для стрижки волос/триммер Модель № ER-GP80

Содержание

Указания по технике безопасности.....	16	Уход	22
Использование по назначению.....	19	Устранение неисправностей.....	24
Детали устройства	20	Часто задаваемые вопросы	24
Зарядка машинки для стрижки.....	20	Извлечение встроенного аккумулятора	25
Использование машинки для стрижки волос.....	21	Технические характеристики	25

Указания по технике безопасности

Чтобы уменьшить риск получения травм, гибели людей, поражения электрическим током, пожара и повреждения имущества, всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пояснения к символам

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травм и материального ущерба, которые возникнут при игнорировании указаний и ненадлежащем использовании продукта.



ОПАСНОСТЬ

Обозначает потенциальную опасность, которая приведет к серьезным травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.



ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к незначительным травмам.

Для классификации и описания типов инструкций, которым необходимо следовать, используются следующие символы.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретном способе эксплуатации, который запрещено применять.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной процедуре, которой необходимо следовать для безопасной эксплуатации прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не подключайте и не отключайте адаптер от бытовой розетки мокрыми руками.

- Это может привести к поражению электрическим током или травме.

Никогда не используйте прибор, если адаптер переменного тока поврежден или если сетевая вилка слишком свободно входит в бытовую розетку.



Запрещается повреждать или изменять, сильно гнуть, тянуть или крутить сетевой шнур.

Кроме того не ставьте ничего тяжелого на шнур электропитания и не передавливайте его.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

Не используйте в случае превышения номинальной нагрузки в бытовой розетке или электропроводке.



- Превышение номинальной нагрузки при подключении слишком большого количества штепселей в одну бытовую розетку может привести к пожару из-за перегрева.

Данный продукт оснащен встроенной аккумуляторной батареей. Не бросайте в огонь и не нагревайте. Не заряжайте, не используйте и не храните машинку в условиях высоких температур.



- Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.

Не вносите изменений и не ремонтируйте.



- Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта (замены батареи и т.д.).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никогда не разбирайте прибор, за исключением случаев, когда он подвергается утилизации.

- Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

Не погружайте машинку в воду и не мойте ее водой.

Не располагайте машинку в помещениях с высокой влажностью, а также в непосредственной близости от воды.



- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

Храните прибор сухим.

Не используйте какие-либо адаптеры переменного тока и зарядные стойки, кроме тех, что идут в комплекте. Кроме того, не заряжайте какие-либо



другие приборы с помощью адаптера переменного тока и зарядной стойки из комплекта поставки.

- Это может привести к ожогам или пожару вследствие короткого замыкания.

Не храните в местах, доступных для детей и



младенцев. Не позволяйте им пользоваться прибором.

- Помещение режущего блока и/или емкости со смазочным маслом в рот может привести к несчастным случаям и травмам.

Обязательно убедитесь в том, что прибор работает от источника электропитания, соответствующего его номинальному напряжению, указанному на адаптере переменного тока.



Полностью вставьте адаптер.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Немедленно прекратите использование и отключите адаптер, если возник сбой или какие-либо неисправности.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

<Причины сбоев и неисправностей>



• **Корпус машинки или адаптер сети переменного тока деформирован или необычно горячий.**

• **Корпус машинки или адаптер сети переменного тока пахнет гарью.**

• **Возникает необычный звук, исходящий от машинки или адаптера сети переменного тока во время работы или зарядки.**

- Обратитесь за проверкой или ремонтом в авторизованный сервисный центр.



Всегда отключайте адаптер от бытовой розетки при чистке.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или травмам.

Регулярно очищайте сетевую вилку и вилку прибора с целью предотвращения накопления пыли.



- Невыполнение этого требования может привести к возгоранию из-за повреждения изоляции из-за влажности. Отключите адаптер и протрите сухой тряпкой.

При случайном проглатывании смазки не вызывайте рвоту, выпейте большое количество воды и обратитесь к врачу.



Если смазка попала в глаза, немедленно тщательно промойте проточной водой и обратитесь к врачу.

- Невыполнение этого требования представляет угрозу для здоровья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование устройства такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны чётких инструкций по работе с устройством. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.

Шнур электропитания не может быть заменен. Если шнур электропитания поврежден, адаптер переменного тока следует выбросить.

- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.


ВНИМАНИЕ


Не прижимайте лезвие к коже.


Не используйте машинку для других целей, кроме стрижки волос на голове.


Во время стрижки не прикасайтесь лезвиями к ушам или огрубевшей коже (например, к припухлостям, ранам или шрамам).


- Это может привести к травмам кожи.

 Не допускайте, чтобы мусор прилипал к сетевой вилке или вилке прибора.
- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

 Не роняйте и не подвергайте ударам.
- Это может привести к травмам.

 Не наматывайте сетевой шнур вокруг адаптера или зарядной стойки во время хранения.
- Это может привести к излому шнура под нагрузкой, и, как следствие, к пожару по причине короткого замыкания.

 Каждый раз перед началом стрижки проверяйте лезвия на предмет деформации или повреждений.
- Невыполнение этого требования может привести к травмам кожи.

 Отключите адаптер от бытовой розетки, когда прибор не используется.
- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или пожару из-за утечки тока в результате износа изоляции.

 Отключите адаптер или вилку прибора, взявшись за адаптер или вилку прибора, а не за сетевой шнур.
- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или травмам.

ОПАСНОСТЬ

Аккумулятор предназначен исключительно для использования с этой машинкой. Не используйте аккумулятор с другими устройствами.


Не заряжайте аккумулятор после того, как он был вынут из устройства.

- Не бросайте в огонь и не нагревайте.
- Не ударяйте, не разбирайте, не модифицируйте и не прокалывайте аккумулятор острыми предметами.
- Не позволяйте положительным и отрицательным клеммам аккумулятора входить в контакт друг с другом через металлические предметы.
- Не переносите и не храните аккумулятор вместе с металлическими украшениями, такими как цепочки, закладки.
- Не заряжайте, не используйте и не оставляйте аккумулятор там, где он будет подвергаться воздействию высоких температур, например, под прямыми солнечными лучами или вблизи других источников тепла.
- Никогда не нарушайте изоляцию аккумулятора.

- Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После снятия аккумулятора держите его в месте, недоступном для детей.

-  - Аккумулятор может нанести вред организму при случайном проглатывании.

Если это произошло, немедленно обратитесь к врачу.

При протечке аккумуляторной жидкости соблюдайте следующие процедуры. Не прикасайтесь к аккумулятору голыми руками.

- Аккумуляторная жидкость может привести к слепоте при попадании в глаза.

Не трите глаза. Немедленно промойте чистой водой и обратитесь к врачу.

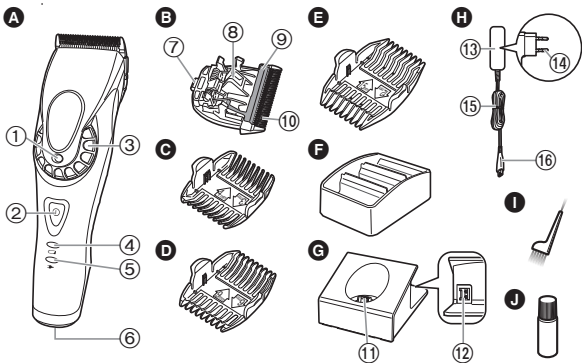
- При попадании на кожу или одежду аккумуляторная жидкость может вызвать воспаления или травмы.

Тщательно смойте ее чистой водой и обратитесь к врачу.

Использование по назначению

- Эта машинка предназначена для профессиональной стрижки волос на голове. Машинка может работать как от сетевого адаптера переменного тока, так и от аккумулятора.
- Каждый раз перед началом и по окончании стрижки наносите масло на участки, отмеченные стрелками. (См. стр. 23.)
- Прибор может нагреваться в процессе стрижки и/или зарядки. Это нормальное явление.
- Не допускайте, чтобы средство для химической завивки волос, средство для восстановления волос или лак для волос попадали на корпус прибора или на лезвия режущего блока. Это может привести к образованию трещин, изменению цвета или коррозии.
- Чистите корпус только мягкой тканью, слегка смоченной водопроводной водой или слабым мыльным раствором. Не используйте растворитель, бензин, спирт и другие химические вещества.
- Прежде чем использовать насадку убедитесь, что она установлена правильно. В противном случае, стрижка может быть слишком короткой.

Детали устройства



A Корпус

- ① Индикатор длины стрижки
- ② Выключатель питания
- ③ Поворотный переключатель (регулятор длины стрижки)
- ④ Индикатор зарядки
- ⑤ Индикатор состояния зарядки
- ⑥ Гнездо для подключения сетевого шнура

B Режущий блок

- ⑦ Крепёжный зацеп
- ⑧ Рычаг для очистки
- ⑨ Рабочее лезвие
- ⑩ Неподвижное лезвие

C Насадка-гребень 3 мм/4 мм

D Насадка-гребень 6 мм/9 мм

E Насадка-гребень 12 мм/15 мм

F Полочки для насадок-гребней

G Зарядная стойка

- ⑪ Контактный штепсель зарядной стойки
- ⑫ Розетка зарядной стойки

H Адаптер переменного тока (RE9-73)

- ⑬ Адаптер
- ⑭ Сетевая вилка
- ⑮ Сетевой шнур
- ⑯ Вилка прибора

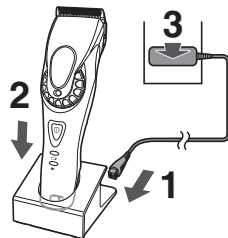
Аксессуары

- I Чистящая щётка
- J Смазочное масло

Зарядка машинки для стрижки

- Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор.

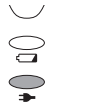
- 1** Подключите вилку прибора к розетке зарядной стойки.
- 2** Вставьте машинку в зарядную стойку.
- 3** Вставьте вилку адаптера в розетку электрической сети.



- Если индикатор зарядки мигает, машинку необходимо зарядить.
- После того, как индикатор зарядки начал мигать, время работы машинки от аккумулятора составляет примерно 5 минут.

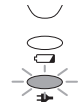


Начало зарядки



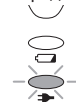
Индикатор состояния зарядки светится.

Зарядка завершена



Индикатор состояния зарядки мигает каждую секунду.

Через 10 минут после завершения зарядки



Индикатор состояния зарядки мигает каждые 2 секунды.

- Полный заряд аккумулятора обеспечивает около 50 минут непрерывной работы.
Время работы может меняться в зависимости от частоты использования, способа использования и температуры окружающей среды.
- Зарядка занимает приблизительно 1 час.
- Время зарядки может меняться при первом использовании машинки, или если она не использовалась дольше 6 месяцев. При первой зарядке индикатор на корпусе может не светиться несколько минут, но включится в процессе зарядки.
- Чрезмерно долгая зарядка не влияет на работоспособность аккумулятора.
- Рекомендованная температура воздуха во время зарядки составляет 10 – 35 °С. При очень низкой или очень высокой температуре аккумулятор может зарядиться не полностью или не зарядиться совсем.
- Частое (дважды в секунду) мигание индикатора состояния зарядки свидетельствует о неполадках в процессе зарядки. Заряжайте аккумулятор при рекомендованной температуре окружающей среды.

Зарядка без использования зарядной стойки

1. Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор, и вставьте вилку прибора в гнездо машинки.
2. Включите адаптер в электрическую розетку.



Работа от сети

Если подключить к машинке адаптер переменного тока как во время зарядки, а потом включить питание, машинкой можно пользоваться.

- Если уровень заряда аккумулятора слишком низкий, лезвия могут двигаться медленно или остановиться даже при работе от сети. В этом случае зарядите аккумулятор в течение 1 минуты или дольше.
- Аккумулятор разряжается даже при работе от сети.

Использование машинки для стрижки волос

- Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор.
- Устройство может не работать при температуре около 5 °С или ниже.

1 Задайте длину стрижки.

2 Нажмите на выключатель питания, чтобы включить прибор.

Установка длины стрижки

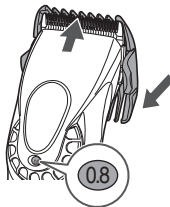
Для длины стрижки от 0,8 до 2,0 мм поверните поворотный переключатель и установите значение, соответствующее требуемой длине.



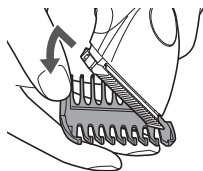
Для длины стрижки более 3 мм установите насадку.

Использование насадок-гребней

- 1 Выберите желаемую длину стрижки, указанную с боков и на внутренней стороне насадок.
- 2 Установите поворотный переключатель в положение "0.8", затем закрепите насадку на машинке, как показано на рисунке.



Снятие насадки с машинки для стрижки
Снимите с крепления одну сторону насадки движением, направление которого указано стрелкой.



Уход

Снятие и установка режущего блока

- Перед снятием режущего блока убедитесь, что питание прибора отключено.

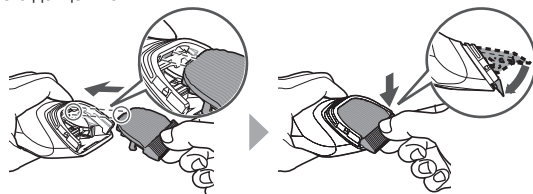
Снятие режущего блока

Держите машинку для стрижки так, чтобы выключатель был сверху, надавите большим пальцем на режущий блок, одновременно придерживая его другой рукой.



Установка режущего блока

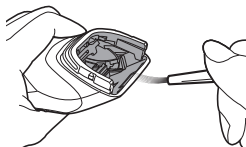
1. Установите поворотный переключатель в положение "2.0".
2. Поместите крепёжный зацеп в держатель режущего блока и вставьте его до щелчка.



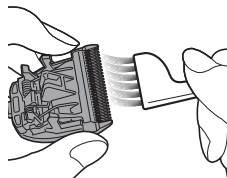
Очистка

Каждый раз по окончании стрижки очищайте машинку и режущий блок.

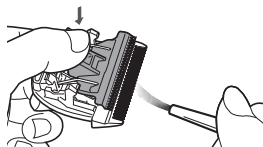
1. Удалите щёткой все волоски с корпуса и режущего блока машинки для стрижки.



2. Удалите щеточкой все волоски с лезвий режущего блока.

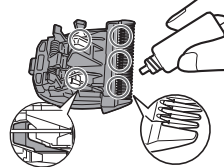


3. Удалите щёткой волоски между неподвижным и рабочим лезвиями, нажимая на рычаг очистки, который приподнимает рабочее лезвие.



Смазка

- Производите смазку машинки каждый раз до и после использования. Нанесите несколько капель смазочного масла в отмеченные места. В результате нарушения правил смазки могут возникнуть следующие проблемы в связи с коррозией, износом или обгоранием.
 - Притупление лезвия машинки.
 - Сокращение рабочего времени.
 - Сильный шум.



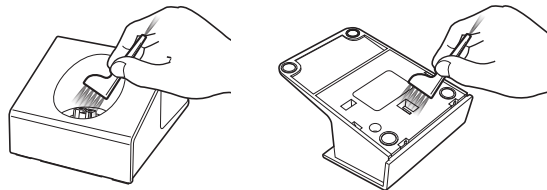
► Сменные детали

Сменную деталь можно приобрести у дилера или в сервисном центре.

Сменные детали для ER-GP80	Режущий блок	WER9900
----------------------------	--------------	---------

Очистка зарядной стойки

С помощью чистящей щеточки удалите обрезки волос и пыль с контактного штепселя зарядной стойки и из отверстия в нижней части корпуса.



Устранение неисправностей

Проблема	Действия
Притупление лезвия машинки.	▶ Зарядите машинку. (См. стр. 20.)
	▶ Очистите и смажьте лезвие. (См. стр. 23.)
	▶ Замените лезвия. (См. стр. 22.)
Машинка не работает.	▶ Зарядите машинку. Или используйте с питанием от сети. (См. стр. 20 и 21.)
	▶ Вставьте до упора корпус в зарядную стойку, а также вилку прибора.
Аккумулятор машинки не заряжается.	▶ Выполняйте зарядку при рекомендуемой температуре от 10 °С до 35 °С.
	▶ Замените аккумулятор в авторизованном сервисном центре.
Время работы машинки составляет не более 10 минут даже после полной зарядки.	▶ Убедитесь, что лезвие присоединено правильно.
Машинка издает громкий звук.	

Если проблему решить не удастся, обратитесь в магазин, где был приобретен данный прибор, или в авторизованный сервисный центр Panasonic для ремонта.

Часто задаваемые вопросы

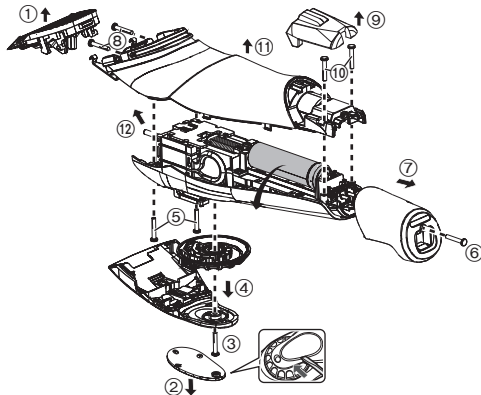
Вопрос	Ответ
Батарея разряжается, если не используется в течение долгого времени?	▶ Если прибор не используется 6 месяцев или дольше, заряд аккумулятора уменьшается (утечка электролита и т. д.). Полностью заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев.
Можно ли заряжать аккумулятор перед каждым использованием?	▶ В машинке используется литий-ионный аккумулятор с контролем зарядного тока, поэтому отсутствуют проблемы, связанные со сроком службы аккумулятора.

Извлечение встроенного аккумулятора

Прежде чем утилизировать машинку, извлеките из нее встроенный аккумулятор.

Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батареи была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового. Данная схема приведена исключительно в целях утилизации машинки, не используйте ее для ремонта машинки. Самостоятельная разборка может привести к выходу машинки из строя.

- Отключите машинку от адаптера переменного тока.
- Нажмите на переключатель питания, чтобы включить прибор, и оставьте его включенным до полной разрядки аккумулятора.
- Выполните шаги с ① по ⑫, приподнимите и удалите батарею.
- Соблюдайте осторожность и не допускайте короткого замыкания аккумулятора.



Рекомендации по охране окружающей среды и переработке отходов
В данной машинке используется литий-ионный аккумулятор. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация аккумулятора была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового в Вашей стране.

Технические характеристики

Источник питания	См. табличку номиналов на адаптере сети переменного тока.
Рабочее напряжение электродвигателя	3,6 В---
Время зарядки	Прибл. 1 час

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

EAC

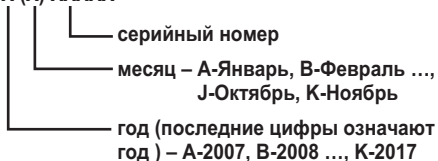
Панасоник Корпорэйшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония

Сделано в Японии

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц) указана на обратной стороне в виде номера.

Номер: X (X) XXXXX*

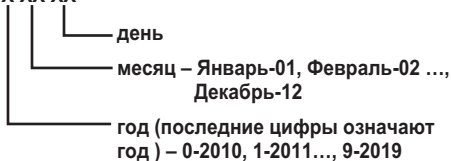


* Номер партии, состоящий из шести символов, означает, что данное изделие было произведено в декабре.

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц, день) указана на обратной стороне адаптера переменного тока.

Номер: X XX XX



Зміст

Заходи безпеки	28	Догляд.....	34
Використання за призначенням.....	31	Усунення несправностей.....	36
Будова апарата	32	Часті питання.....	36
Зарядження машинки для стрижки	32	Виймання вбудованого акумулятора	37
Використання машинки для стрижки..	33	Технічні характеристики	37

Заходи безпеки

Щоб зменшити ризик отримання травм, загибелі людей, ураження електричним струмом, пожежі і пошкодження майна, дотримуйтесь наведених далі заходів безпеки.

Пояснення до символів

Такі символи використовуються для класифікації та опису рівня небезпеки, травм і матеріального збитку, які може спричинити невиконання зазначених вимог і неналежне використання приладу.



НЕБЕЗПЕЧНО

Позначає потенційну небезпеку, яка призводить до серйозних травм або смерті.



ОБЕРЕЖНО

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.



УВАГА

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм.

Такі символи використовуються для класифікації та опису типу інструкцій, яких необхідно дотримуватися.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку не слід виконувати під час експлуатації.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку слід виконувати заради безпечної експлуатації.



ОБЕРЕЖНО



Не підключайте та не відключайте адаптер від розетки мокрими руками.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.

Забороняється використовувати пристрій, якщо адаптер змінного струму пошкоджений або якщо штепсельна вилка недостатньо щільно підключена до розетки.



Не пошкоджуйте, не змінюйте, не перегинайте, не тягніть і не перекручуйте шнур.

Також не кладіть важкі предмети і не стискайте шнур живлення.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Не використовуйте у спосіб, що призведе до перевищення потужності побутової розетки або проводки.



- Перевищення потужності внаслідок підключення надмірної кількості вилок до однієї розетки може призвести до пожежі через перегрів.

Цей пристрій оснащено вбудованим акумулятором. Не піддавайте дії вогню або високої температури. Не заряджайте, не використовуйте і не залишайте машинку в умовах високої температури.



- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху.


Не модифікуйте і не ремонтуйте прилад.



- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.


Зверніться в офіційний сервісний центр для ремонту (заміни батареї тощо).

ОБЕРЕЖНО

 **Ніколи не розбирайте прилад, за винятком випадків утилізації продукту.**


- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.

Не занурюйте пристрій у воду і не мийте його водою. Не розташовуйте пристрій на або біля раковин та ванн.


 - Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Оберегайте даний пристрій від вологи.


Не використовуйте інші мережеві адаптери та зарядні стійки, крім тих, що йдуть у комплекті. Також не використовуйте мережевий адаптер та зарядну стійку, що йдуть у комплекті, для зарядження інших пристроїв.

 - Це може призвести до опіків або пожежі через коротке замикання.

Не зберігайте прилад в місті, доступному для дітей та немовлят. Не дозволяйте їм використовувати прилад.

 - Потрапляння леза і/або ємності з оливою до ротової порожнини може стати причиною нещасних випадків і травм.


Завжди перевіряйте, щоб пристрій працював від джерела живлення, відповідного його номінальній напрузі, зазначеній на адаптері змінного струму. Повністю вставляйте адаптер.

 - Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.


Негайно припиніть використання і вийміть адаптер у разі виникнення перебоїв у роботі або несправності.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.


<Випадки ненормальної роботи або несправності>

-  • Корпус або адаптер змінного струму деформовані або занадто гарячі.
 - Корпус або адаптер змінного струму пахнуть паленим.
 - Під час використання або зарядження у корпусі або адаптері спостерігається незвичний звук.
- Негайно зверніться до офіційного сервісного центру для огляду або ремонту.


Перед початком чищення завжди відключайте адаптер від електричної розетки.

-  - Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травм.

Регулярно очищуйте вилку і штекер шнура, щоб запобігти накопиченню пилу.

-  - Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі через порушення ізоляції внаслідок вологості. Від'єднайте адаптер і протріть його сухою тканиною.

У разі випадкового вживання мастила не викликайте блювоту, випийте велику кількість води і зверніться до лікаря.

-  • При контактi мастила з очима негайно ретельно промийте очі проточною водою і зверніться до лікаря.
- Невиконання цих вимог може привести до проблем зі здоров'ям.

ОБЕРЕЖНО

Забороняється користуватися даним пристроєм особам (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особам з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Слідкуйте, щоб діти не гралися пристроєм.

- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

Шнур живлення не можна замінити. Якщо шнур живлення пошкоджений, адаптер змінного струму необхідно утилізувати.

- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

УВАГА

Не притискайте машинку для стрижки волосся до шкіри. Не використовуйте машинку для будь-яких цілей, крім підстригання волосся на голові.

Під час стрижки не торкайтеся лезами до вух або огрубілої шкіри (наприклад, до припухлостей, ран або шрамів).

- Це може призвести до травмування шкіри.


Не допускайте потрапляння дрібних металевих предметів або сміття на вилку або штекер шнура.


- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.


Не роняйте прилад і не піддавайте його удару.

- Це може призвести до травм.

 Забороняється намотувати шнур навколо адаптера або зарядної стійки під час зберігання.
- Це може призвести до переламування шнура внаслідок надмірного натягу і спричинити пожежу через коротке замикання.

 Перш ніж використовувати машинку для стрижки волосся, переконайтеся в тому, що її леза не пошкоджені та не деформовані.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до травмування шкіри.

 Від'єднуйте адаптер від розетки, якщо прилад не використовується.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через виток в результаті зносу ізоляції.

 Від'єднуйте адаптер або штекер шнура, тримаючись за адаптер або штекер шнура, а не за шнур.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травм.

► Утилізація акумулятора

НЕБЕЗПЕЧНО

Акумулятор призначений для використання виключно з цією машинкою. Не використовуйте акумулятор з іншими продуктами.

Не заряджайте акумулятор після того, як він був вилучений із продукту.

- Не кидайте акумулятор у вогонь і не нагрівайте його.
 - Не бийте, не розбирайте, не змінюйте і не протикайте акумулятор гострими предметами.
 - Не дозволяйте, щоб позитивна і негативна клеми акумулятора з'єднались одна з одною через металеві предмети.
 - Не переносьте і не зберігайте акумулятор разом з металевими прикрасами, такими як ланцюжки та шпильки.
 - Не заряджайте, не використовуйте і не залишайте акумулятор у місцях, де він буде піддаватися впливу високих температур, наприклад, під прямими сонячними променями або поруч із джерелами тепла.
 - Ніколи не розбирайте елементи акумулятора.
- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху.

ОБЕРЕЖНО

Після видалення акумулятора тримайте його в місці, недоступному для дітей і немовлят.

- Акумулятор завдасть шкоди організму при випадковому проковтуванні.
- Якщо це сталося, негайно зверніться до лікаря.

Якщо акумулятор протік, виконайте наступні процедури. Не торкайтеся акумулятора голими руками.

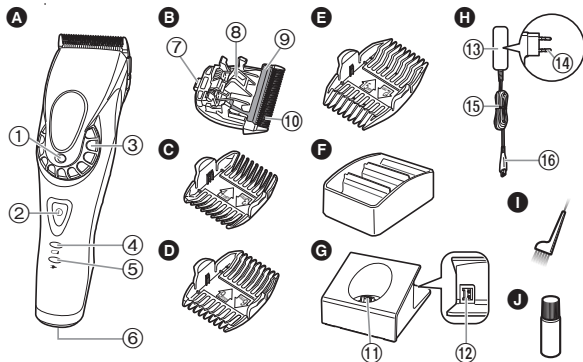


- Рідина з акумулятора може призвести до сліпоты, якщо вона потрапить до очей.
 - Не трійте очі. Негайно промийте чистою водою і зверніться до лікаря.
 - Рідина з акумулятора може викликати запалення або травму при контакті зі шкірою або одягом.
- Ретельно змийте її чистою водою і зверніться до лікаря.

Використання за призначенням

- Дана машинка для стрижки призначена для професійної стрижки волосся. Машинка може працювати як від мережевого адаптера, так і від акумулятора.
- Перед і після кожного використання нанесіть на деталі, позначені стрілками, оливу. (Див. сторінку 35.)
- Машинка для стрижки волосся може нагріватись під час роботи та/або зарядження. Однак це не є ознакою несправності.
- Оберігайте корпус машинки та її леза від потрапляння на них лосьйон для перманентної завивки, відновлювача волосся або лаку для волосся.
- Вони можуть спричинити тріскання, вицвітання та корозію машинки.
- Очищуйте корпус машинки тільки м'якою серветкою, злегка зволоженою проточною водою або водою з милом. Не використовуйте розчинник, бензин, спирт або інші хімічні речовини.
- Перед використанням насадки переконайтеся, що вона встановлена правильно. Недотримання цієї вимоги може призвести до того, що волосся буде підстрижене занадто коротко.

Будова апарата



A Корпус

- 1 Індикатор висоти підрізання
- 2 Вимикач живлення
- 3 Диск (настройка висоти)
- 4 Індикатор зарядження
- 5 Індикатор статусу зарядження
- 6 Штекерне гніздо

B Лезо

- 7 Монтажний гачок
- 8 Важіль для чищення
- 9 Рухоме лезо
- 10 Нерухоме лезо

C Насадка-гребінець 3 мм/4 мм

D Насадка-гребінець 6 мм/9 мм

E Насадка-гребінець 12 мм/15 мм

F Полічка для насадок

G Зарядна стійка

- 11 Штекер для зарядки
- 12 Гніздо зарядної стійки

H Мережевий адаптер (RE9-73)

- 13 Адаптер
- 14 Вилка
- 15 Шнур
- 16 Штекер шнура

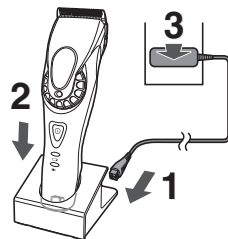
Акcesуари

- I Щітка для чищення
- J Олива

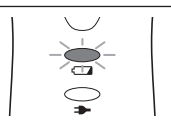
Зарядження машинки для стрижки

- Натисніть вимикач живлення для вимкнення живлення.

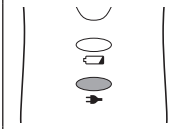
- 1 Вставте штекер шнура у гніздо зарядної стійки.
- 2 Вставте машинку для стрижки в зарядну стійку.
- 3 Вставте адаптер в електричну розетку.



- Якщо індикатор зарядки блимає, машинку необхідно зарядити.
- Машинку можна використовувати упродовж приблизно 5 хвилин після того, як почне блимати індикатор зарядження.



Початок зарядження



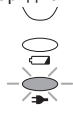
Індикатор статусу зарядження світиться.

Кінець зарядження



Індикатор статусу зарядження блимає щосекунди.

Через 10 хвилин після закінчення зарядження



Індикатор статусу зарядження блимає кожні 2 секунди.

- 1 повне зарядження забезпечить приблизно 50 хвилин безперервної роботи машинки.
Час роботи може змінюватись в залежності від частоти використання, методу експлуатації і температури навколишнього середовища.
- Зарядження займає приблизно 1 годину.
- Час заряджання може відрізнятись під час першого використання машинки, або якщо нею не користувалися більше 6 місяців. Під час першого заряджання машинки індикатор на корпусі може не світитись протягом кількох хвилин, але він засвітиться під час подальшого заряджання.
- Надмірно тривале заряджання не впливає на працездатність акумулятора.
- Рекомендована температура повітря під час заряджання становить 10 – 35 °С. У разі заряджання при дуже низьких або дуже високих температурах акумулятор може зарядитися не повністю або не зарядитися зовсім.
- Часте блимання індикатора статусу заряджання (двічі в секунду) свідчить про неполадки в процесі заряджання. Заряджуйте акумулятор при рекомендованій температурі навколишнього середовища.

Зарядження без допомоги зарядної стійки

1. Натисніть вимикач живлення, щоб вимкнути живлення, та підключіть штекер шнура до машинки для стрижки.
2. Включіть адаптер в електричну розетку.



Робота від мережі змінного струму

- Якщо приєднати мережевий адаптер до машинки таким же чином, як для заряджання, та увімкнути живлення, то машинку можна використовувати.
- Якщо заряд акумулятора низький, леза можуть рухатися повільно або зупинитися навіть при роботі від мережі змінного струму. У цьому випадку зарядіть батарею протягом 1 хвилини або довше.

- Акумулятор буде розряджиться навіть при роботі від мережі змінного струму.

Використання машинки для стрижки

- Натисніть вимикач живлення для вимкнення живлення.
- Пристрій може не працювати при температурі близько 5 °С або нижче.

1 Встановіть висоту підстригання.

2 Натисніть вимикач живлення для увімкнення живлення.

Встановлення висоти підстригання

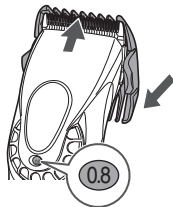
Для підстригання з висотою від 0,8 до 2,0 мм поверніть диск і встановіть значення, відповідне необхідній висоті.



Для підстригання з висотою більше 3 мм використовуйте насадку.

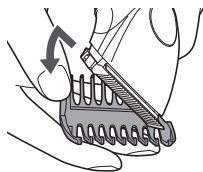
Використання насадок

- 1 Оберіть висоту стрижки, зазначену на бічних та внутрішніх сторонах насадок.
- 2 Встановіть диск на "0.8" та закріпіть насадку на машинці, як показано на малюнку.



Щоб зняти насадку з машинки

Зсуньте одну сторону насадки з тримача в напрямку, показаному стрілкою.



Догляд

Виймання та встановлення леза

- Перед зніманням леза обов'язково від'єднайте шнур живлення від машинки.

Виймання леза

Утримуючи машинку для стрижки волосся перемикачем вгору, натисніть на лезо великим пальцем руки, одночасно утримуючи його іншою рукою.

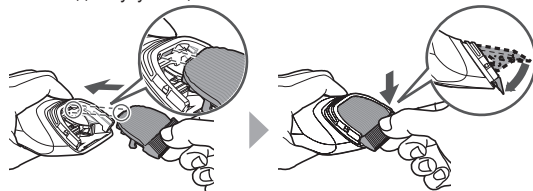


Встановлення леза

1. Встановіть диск на "2.0".



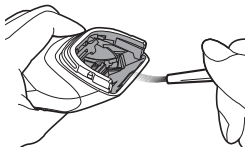
2. Вставте монтажний гачок у тримач лез на машинці для стрижки та натисніть на нього до звуку клацання.



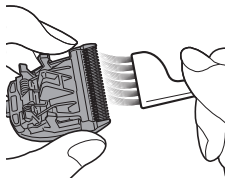
Чищення

Чистіть машинку та її лезо після кожного використання.

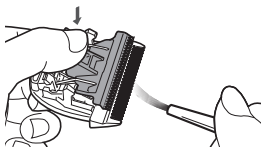
1. За допомогою щітки видаліть волосся з машинки та довкола леза.



2. Видаліть волосся з країв леза.



3. Видаліть волосся з ділянки між нерухомим та рухомим лезами, притискаючи іншою рукою важіль для чищення, що піднімає рухоме лезо.

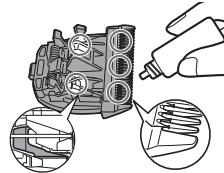


Змащування

• Наносьте оливу на машинку кожного разу перед та після її використання. Наносьте по одній краплі оливи на позначені ділянки.

У результаті порушення правил змащення можуть виникнути наступні проблеми в зв'язку з корозією, зносом або обгоранням.

- Затуплення леза машинки.
- Скорочення часу роботи.
- Більш гучний звук.



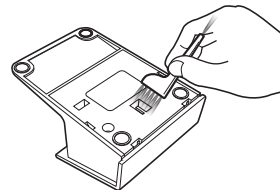
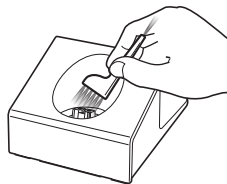
► Запасні деталі

Запасну деталь можна придбати у вашого дилера або в сервісному центрі.

Запасні деталі для ER-GP80	Лезо	WER9900
----------------------------	------	---------

Чищення зарядної стійки

За допомогою щітки для чищення видаліть обрізки волосся та пил зі штекера для зарядки та отвору в нижній частині корпусу.



Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Затуплення леза машинки.	▶ Зарядіть машинку для стрижки. (Див. сторінку 32.)
	▶ Очистіть та змастіть лезо. (Див. сторінку 35.)
	▶ Замініть лезо. (Див. сторінку 34.)
Машинка не працює.	Зарядіть машинку для стрижки. ▶ Або використовуйте в режимі роботи від мережі змінного струму. (Див. сторінки 32 і 33.)
Акумулятор машинки не заряджається.	▶ Повністю вставте корпус машинки у зарядну стійку, а також штекер шнура.
	▶ Заряджуйте акумулятор при рекомендованій температурі від 10 °C до 35 °C.
Час роботи машинки складає не більше 10 хвилин навіть після повної зарядки.	▶ Замініть акумулятор в авторизованому сервісному центрі.
Машинка створює гучний звук.	▶ Переконайтеся, що лезо приєднано правильно.

Якщо проблему вирішити не вдається, зверніться в магазин, де було придбано прилад, або в авторизований сервісний центр Panasonic стосовно ремонту.

Часті питання

Питання	Відповідь
Чи розрядиться акумулятор, якщо тример тривалий час не використовується?	▶ Якщо прилад не використовується протягом 6 місяців або довше, заряд акумулятора зменшуватиметься (витік електроліту, тощо). Повністю заряджайте акумулятор кожні 6 місяців.
Чи можна заряджати акумулятор перед кожним застосуванням?	▶ У машинці використовується літій-іонний акумулятор з контролем струму заряджання, тому проблеми, пов'язані з терміном служби акумулятора, відсутні.

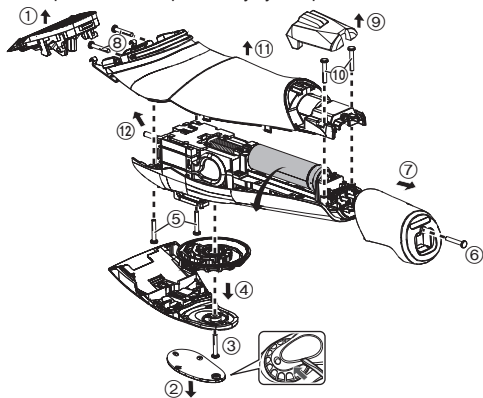
Виймання вбудованого акумулятора

Перед тим, як викидати машинку, витягніть з неї вбудований акумулятор.

Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені.

Дана схема наведена лише для утилізації машинки і не призначена для її ремонту. Самостійне розбирання машинки може призвести до її несправності.

- Відключіть машинку від мережевого адаптера.
- Натисніть вимикач живлення для увімкнення живлення та тримайте пристрій увімкненим, поки акумулятор не буде розряджений.
- Виконайте кроки від ① до ⑫, підніміть акумулятор, а тоді вийміть його.
- Будьте обережні, не закоротіть акумулятор.



Інформація щодо захисту навколишнього середовища та переробки матеріалів

В цій машинці для стрижки використовується літій-іонний акумулятор. Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у Вашій країні.

Технічні характеристики

Джерело живлення	Див. таблицю з номінальними характеристиками на адаптері змінного струму.
Двигун	3,6 В---
Час заряджання	Прибл. 1 година

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дату виготовлення зазначено на виробі.

Panasonic Corporation
1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan
Панасонік Корпорейшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Японія

Вироблено в Японії

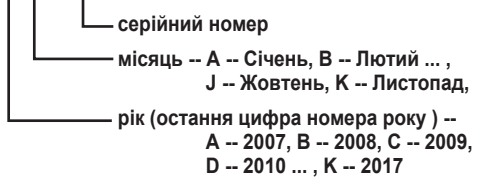
Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44)-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :
0-800-309-880



Примітка:

Дату виготовлення (рік, місяць) Ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X (X) XXXXX*



* Якщо серійний номер виробу налічує шість символів, це означає що його було вироблено у Грудні.

**Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження
Використання деяких Небезпечних Речовин в
електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець(Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd)– не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBВ) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Пайдалану нұсқаулары
Шашты қыркуға арналған қайта зарядталатын электр кәсіби ұстара
Үлгі № ER-GP80

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары.....	40	Күтім	46
Арналған мақсаты	43	Ақаулықтарды жою	48
Құрылғы бөлшектері.....	44	Жиі қойылатын сұрақтар.....	48
Шаш ұстарасын зарядтау.....	44	Ішіне орнатылған аккумуляторды алу	49
Ұстараны қолдану.....	45	Техникалық сипаттамасы.....	49

Panasonic өнімін сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.

Осы құралды пайдаланар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік шаралары

Жарақат алу, өлім, ток соғу, өрт шығу және мүліктің зақымдалу қауіптерін азайту үшін төмендегі қауіпсіздік шараларын әрдайым сақтаңыз.

Белгілердің мағынасы

Төмендегі белгілер сақталмай, тиіссіз түрде пайдалану орын алған кезде пайда болатын қауіп, жарақат және мүліктің зақымдалу деңгейін жіктеу және сипаттау үшін қолданылады.



ҚАУІПТІ

Ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болатын ықтимал қауіпті көрсетеді.



ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болуы мүмкін ықтимал қауіпті көрсетеді.



САҚТАНДЫРУ

Орташа жарақатқа себеп болуы мүмкін қауіпті көрсетеді.

Төмендегі белгілер сақталуы тиіс нұсқауларды жіктеп, түрлерін сипаттайды.



Бұл белгі белгілі бір жұмыс процедурасының орындалмауы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



Бұл белгі құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін белгілі бір процедураның орындалуы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



ЕСКЕРТУ



Қолыңыз су болған кезде адаптерді розеткаға қосуға немесе одан суыруға болмайды.

- Өйтпесе, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

Айнымалы ток адаптері зақымдалған немесе қуат айыры розеткаға орнықсыз бекітілген жағдайда құралды пайдалануға тыйым салынады.



Сымды зақымдауға немесе өзгертуге, сондай-ақ күш салып майыстыруға, тартуға немесе бұрауға болмайды. Сондай-ақ, қуат сымына ауыр зат қоюға немесе оны қысып тастауға болмайды.

- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.



Розетка немесе сымдардың номиналды қуатынан асатын түрде қолданбаңыз.

- Бір розеткаға тым көп айыр қосу арқылы номиналды қуаттан асып кетсеңіз, қызып кету себебінен өрт шығуы мүмкін.



Бұл өнімде ішіне орнатылған қайта зарядталатын батарея бар. Жалынға немесе жылуға лақтырмаңыз.

Жоғары температураларда зарядтамаңыз, пайдаланбаңыз немесе қалдырмаңыз.

- Бұлай істеу қызып кетуге, тұтануға немесе жарылуға әкелуі мүмкін.



Өзгертуге немесе жөндеуге болмайды.

- Өйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе жарақат алу мүмкін. Жөндету (батареяны ауыстыру, т.б.) үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



Өнімді тастаған кезден басқа жағдайда бөлшектемеңіз.

- Өйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе жарақат алу мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Құрылғыны суға салуға немесе сумен жууға болмайды.
Құрылғыны су толтырылған раковина немесе ваннаның үстіне немесе жанына қоюға болмайды.



- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Құрылғы құрғақ болуға тиіс.

Қамтамасыз етілген айнымалы ток адаптерінен және зарядтау құрылғысынан басқа ештеңені пайдаланбаңыз. Сондай-ақ, қамтамасыз етілген айнымалы ток адаптерімен және зарядтау құрылғысымен ешбір басқа өнімді зарядтамаңыз.



- Өйтпесе, қысқа тұйықталуға байланысты күйіп қалуыңыз немесе ток соғуы мүмкін.

Балалардың немесе сәбилердің қолы жететін жерде сақтамаңыз. Оларға пайдалануға жол бермеңіз.



- Жүзді және/немесе май ыдысын ауызға салу сәтсіз оқиғаларға және жарақаттануға алып келуі мүмкін.

Құрал айнымалы ток адаптерінде белгіленген кернеумен сәйкес келетін электр қуаты көзіне жалғанғанын міндетті түрде көз жеткізіңіз.



Адаптерді толығымен қосыңыз.

- Өйтпесе, өрт шығуы немесе тоқ соғуы мүмкін.

Әдеттен тыс жағдай немесе бұзылу орын алса, пайдалануды дереу тоқтатып, адаптерді суырып алыңыз.

- Өйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

<Әдеттен тыс немесе бұзылу жағдайлары>

• Негізгі бөлік немесе айнымалы тоқ адаптері

майысқан немесе әдеттен тыс ыстық.

• Негізгі бөлік немесе айнымалы тоқ адаптерінен күйген иіс шығады.

• Пайдалану немесе зарядтау кезінде негізгі бөлік немесе айнымалы тоқ адаптері әдеттен тыс дыбыс шығарады.

- Дереву қызмет көрсету орталығына хабарласып, тексеруін немесе жөндеуін сұраңыз.



Тазалаған кезде, адаптерді әрдайым розеткадан суырып қойыңыз.

- Өйтпесе, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

Шаң жиналып қалмауы үшін, қуат айырын және құрылғы айырын әрдайым тазалап отырыңыз.



- Өйтпесе, ылғалдылыққа байланысты оқшаулау жоғалуы себебінен өрт шығуы мүмкін.

Адаптерді ажыратып, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Егер кездейсоқ май жұтып жіберсеңіз, құсуға тырыспай көп келемде су ішіп дәрігерге хабарласыңыз.




Егер майы көзге тисе оны бірден ағын сумен әбден жуып дәрігерге хабарласыңыз.

- Өйтпесе денсаулық зиян келуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Бұл құралды денелік, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ тиісті білімі мен тәжірибесі жоқ адамдардың (балаларды қосқанда) пайдалануына тиым салынған. Мұндай адамдардың құралды қолдануына олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалардың бақылауымен және құралды пайдалану жөніндегі анық нұсқаулар берілгеннен кейін ғана қолдануына болады. Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау қажет.

- Өйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.


 Қуат сымын ауыстыру мүмкін емес. Сым зақымдалған болса, айнымалы ток адаптерін тастау керек.

- Өйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.


САҚТАНДЫРУ

Ұстараның жүзін теріге күшпен баспаңыз.


Ұстараны шаш қырқудан басқа ешбір мақсатта пайдаланбаңыз.

 Құралдың жүзін тікелей құлақтарыңызға немесе қалыңдаған теріге (ісіктер, жарақаттар немесе безеулер) бағыттауға болмайды.


- Өйтпесе, тері зақымдануы мүмкін.

 Шеге немесе қоқыстардың қуат айырына немесе құрылғы айырына жабысуына жол бермеңіз.


- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

 Жерге түсіруге немесе соққылауға болмайды.


- Өйтпесе, жарақат алу мүмкін.

 Сақтаған кезде сымды адаптерге немесе зарядтау құрылғысына орамаңыз.


- Бұлай істеу жүктемеден сым түскен жүкке байланысты сынып кетуі, қысқа тұйықталуға байланысты өртке әкелуі мүмкін.

 Пайдаланар алдында ұстара жүзінің сынбағанын тексеріңіз.

- Өйтпесе, тереңіз жарақаттануы мүмкін.

 Пайдаланбаған кезде адаптерді розеткадан ажыратып қойыңыз.

- Бұл талаптар сақталмаған кезде оқшаулаудың нашарлауы себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

 Адаптерді немесе құрылғы айырын ажыратқанда, сымнан емес адаптерден немесе құрылғыдан ұстап тартыңыз.

- Өйтпесе, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

► Қайта зарядталмалы батареяны лақтыру

ҚАУІПТІ

Зарядталатын батарея тек осы ұстарада пайдалануға арналған. Батареяны басқа өнімдерде пайдаланбаңыз.

Өнімнен алғаннан кейін батареяны зарядтамаңыз.

- Отқа лақтырмаңыз немесе қыздырмаңыз.
- Соқпаңыз, бөлшектемеңіз, өзгертпеңіз немесе тырнақпен теспеңіз.

• Батареяның оң және теріс клеммаларының металл заттар арқылы бір біріне тиюіне жол бермеңіз.



• Батареяны алқалар сияқты металл зергерлік бұйымдармен және түйреуіштермен бірге алып жүрмеңіз немесе сақтамаңыз.

• Тік күн сәулелерінің астында немесе басқа жылу көздерінің жанында сияқты жоғары температуралар әсер ететін жерде батареяны зарядтамаңыз, пайдаланбаңыз немесе қалдырмаңыз.

• Ешқашан түтікті көспеңіз.

- Бұлай істеу қызып кетуге, тұтануға немесе жарылуға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Қайта зарядталмалы батареяны алғаннан кейін балалар және нәрестелер жететін жерде сақтамаңыз.



- Кездейсоқ жұтылса, батарея денені жарақаттайды.

Егер бұл орын алса, бірден дәрігерге барыңыз.

Батарея сұйықтығы ақса, келесі процедураларды орындаңыз. Батареяға ештеңе кимеген қолдармен тимеңіз.



- Көздерге тисе, батарея сұйықтығы соқырлыққа әкелуі мүмкін. Көздеріңізді уқаламаңыз. Таза сумен бірден жуыңыз және дәрігерге хабарласыңыз.

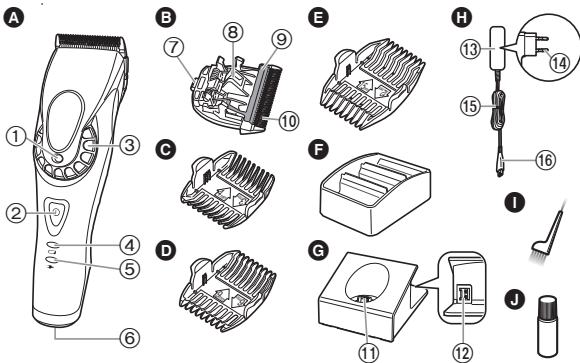
- Теріге немесе киімдерге тисе, батарея сұйықтығы қызаруға немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.

Оны таза сумен мұқият жуыңыз және дәрігерге хабарласыңыз.

Арналған мақсаты

- Бұл ұстара тек шашты қырку үшін кәсіби пайдалануға арналған. Оны айнымалы ток адаптерімен немесе зарядталатын батареямен бірге пайдалануға болады.
- Әр пайдаланудан алдын және кейін көрсеткілермен белгіленген жерлерді майлаңыз. (47 бетін қараңыз.)
- Ұстара қолдану не зарядтау барысында қызып кетуі мүмкін. Ол қалыпты құбылыс.
- Шашты химиялық бұйралауға арналған құралды, шашты қалпына келтіруге арналған құралды немесе шаш лағының ұстара корпусына және алмасқа түсуінен сақ болыңыз. Сақ болмау салдарынан жарықшақтану, түссіздену және тоттануға әкеліп соғуы мүмкін.
- Құрылғының сыртқы корпусын құбыр суына немесе сабынды суға суланған жұмсақ матамен тазалаңыз. Еріткіш, бензин, алкоголь не басқа химиялық заттарды пайдаланбаңыз.
- Саптаманы пайдалану алдында дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Бұлай істемеу шаштың тым қысқа қырқылуына әкелуі мүмкін.

Құрылғы бөлшектері



A Ұстара корпусы

- 1 Қырқу биіктігінің көрсеткіші
- 2 Тоқ қосқыш
- 3 Дөңгелек (Биіктікті реттеуді басқару)
- 4 Қайта зарядтау шамы
- 5 Зарядтау күйінің шамы
- 6 Желі сымын қосу ұяшығы

B Алмас

- 7 Бекітілу ілмегі
- 8 Тазалау ілмегі
- 9 Қозғалмалы алмас
- 10 Тұрақты алмас

C 3 мм/4 мм тарақ саптамасы

D 6 мм/9 мм тарақ саптамасы

E 12 мм/15 мм тарақ саптамасы

F Тарақ құралдарды сақтайтын сөре

G Зарядтау құрылғысы

- 11 Зарядтау құрылғысының айыры
- 12 Құрылғы ұяшығы

H Айнымалы ток адаптері (RE9-73)

- 13 Адаптер
- 14 Қуат айыры
- 15 Сым
- 16 Құрылғы айыры

I Қосымша құрылғылары

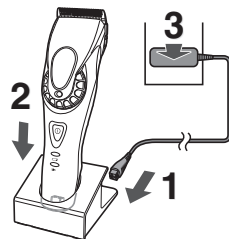
J Тазалау қылсүрткісі

K Май

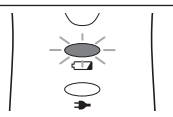
Шаш ұстарасын зарядтау

- Қуатты өшіру үшін тоқ қосқышты басыңыз.

- 1** Құрылғы айырын құрылғының ұяшығына қосыңыз.
- 2** Ұстараны зарядтау құрылғысына қойыңыз.
- 3** Адаптерді үй розеткасына қосыңыз.



- Зарядтау шамы жыпылықтағанда зарядтау қажет.
- Ұстараны зарядтау шамы жыпылықтауынан шамамен 5 минуттан кейін пайдалануға болады.

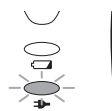


Зарядтау басталғанда



Зарядтау күйінің шамы жанады.

Зарядтау аяқталғанда



Зарядтау күйінің шамы секунд сайын бір рет жыпылықтайды.

Зарядтау аяқталғаннан 10 минуттан кейін



Зарядтау күйінің шамы 2 секунд сайын бір рет жыпылықтайды.

- Толық зарядталған құрылғыны үздіксіз шамамен 50 минут уақытта пайдалануға болады.
- Жұмыс уақыты пайдалану жиілігіне, пайдалану әдісіне және қоршаған ортаның температурасына байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.

- Зарядтау шамамен 1 сағаттан кейін аяқталады.
- Ұстараны бірінші рет пайдаланғанда немесе 6 айдан көбірек пайдаланылмаса, зарядтау шамы басқаша болуы мүмкін. Ұстара корпусындағы шам зарядтауды бірінші рет бастағанда бірнеше минут бойы жанбауы мүмкін, бірақ зарядтауды жалғастырғанда жанады.
- Батареяны зарядтауды жалғастыру батарея өнімділігіне әсер етпейді.
- Зарядтау үшін ұсынылатын қоршаған орта температурасы — 10 – 35 °С. Өте төмен немесе жоғары температураларда батарея дұрыстап немесе мүлде зарядталмауы мүмкін.
- Зарядтау күйінің шамы жылдам жыпылықтағанда (секунд сайын екі рет), зарядтау ақаулығы бар. Батареяны ұсынылған қоршаған орта температурасы ауқымында зарядтаңыз.

Зарядтау қондырғысын пайдаланбай зарядтау

1. Токтан ажырату үшін тоқ қосқышын басып, құрылғы айырын ұстараға кіргізіңіз.
2. Адаптерді розеткаға қосыңыз.



Айнымалы токтан жұмыс істеу

- Айнымалы ток адаптерін ұстараға зарядтаумен бірдей қосып, қуатты қоссаңыз, оны пайдалана аласыз.
- Егер қалған батарея заряды өте төмен болса, тіпті айнымалы токтан жұмыс істегенде де алмастар баяу жылжуы немесе тоқтауы мүмкін. Бұл жағдайда батареяны 1 минут немесе одан көбірек зарядтаңыз.
 - Тіпті айнымалы токтан жұмыс істесе де, батарея заряды таусылады.

Ұстараны қолдану

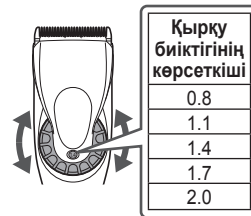
- Қуатты өшіру үшін тоқ қосқышты басыңыз.
- Құрылғы шамамен 5 °С немесе төменірек қоршаған орта температурасында жұмыс істемей қалуы мүмкін.

1 Қырку биіктігін орнатыңыз.

2 Қуатты қосу үшін тоқ қосқышты басыңыз.

Қырку биіктігін орнату

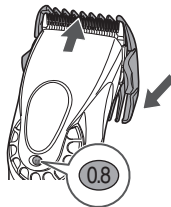
0,8 - 2,0 мм қырку биіктігі үшін дискіні қажет биіктікке бұрыңыз.



3 мм немесе одан көбірек биіктігі бар қырку саптамасын пайдаланыңыз.

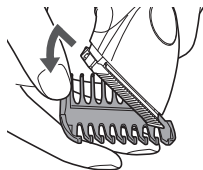
Тарақ құралын қолдану

- 1 Құралдың шетінде және ішкі жағында көрсетілгендей өңдеу шыңдарын таңдаңыз.
- 2 Дөңгелекті “0.8” бағытына орнатып, суретте көрсетілгендей саптаманы шаш алатын машинкаға бекітіңіз.



Тарақ құралын ұстарадан алу

Көрсеткімен көрсетілгендей бағытта орнатудан саптаманың бір шетін сырғытыңыз.



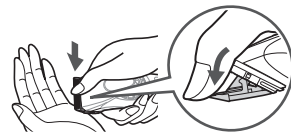
Күтім

Алмасты алу және салу

- Алмасты алып тастамас бұрын, міндетті түрде электр қуатын өшіріңіз.

Алмасты алу

Ұстара қосқышын жоғары қаратып ұстап, алмасты басқа қолыңызға алғанша оны итеріңіз.

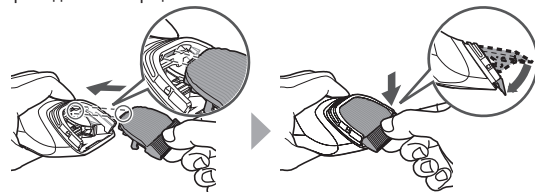


Алмасты салу

1. Дөңгелекті “2.0” бағытына орнатыңыз.



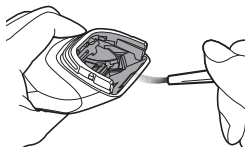
2. Бекітілу ілмегін алмасқа орнықтырып, алмасты ұстараға салыңыз және орныққанша итеріңіз.



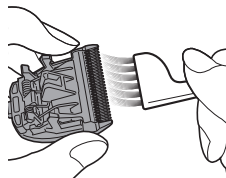
Тазалау

Ұстараны және алмасты әр пайдаланудан кейін тазалаңыз.

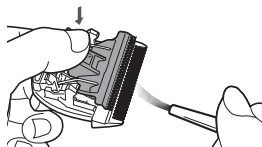
1. Ұстарада және алмаста мүлдем шаш қалдырмаңыз.



2. Алмас жиегінен шаштарды тазалаңыз.



3. Тазалау тұтқасын басып, қозғалмалы алмасты алып жатқан кезде, тұрақты және қозғалмалы алмас арасындағы шаштарды тазалаңыз.



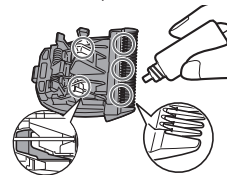
Майлау

- Ұстараны қолдану алдында және соңында май жағыңыз.

Әрбір көрсетілген жерге май тамшысын тамызыңыз.

Май тамызбау тотқа, тозуға немесе күйіп кетуге байланысты келесі мәселелерді тудыруы мүмкін.

- Ұстара жүзі өтпей қалды.
- Қысқарақ жұмыс уақыты.
- Қаттырақ дыбыс.



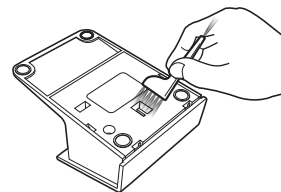
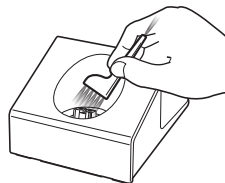
► Қосалқы бөлшектері

Қосалқы бөлшекті дилеріңізден немесе қызмет көрсету орталығынан таба аласыз.

ER-GP80 үлгілеріне арналған қосалқы бөлшектер	Алмас	WER9900
---	-------	---------

Зарядтау құрылғысын тазалау

Қырқылған шашты тазалау үшін тазалау қылсүрткісін пайдаланыңыз және зарядтау құрылғысының айырынан немесе төменгі беттегі тесіктен шанды кетіріңіз.



Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Амал
Ұстара жүзі өтпей қалды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ұстараны зарядтаңыз. (44 бетін қараңыз.) ▶ Жүзін тазалап, майлап қойыңыз. (47 бетін қараңыз.) ▶ Ұстара жүзін ауыстырыңыз. (46 бетін қараңыз.)
Ұстара жұмыс істемей қалды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ұстараны зарядтаңыз. ▶ Я болмаса, айнаымалы токтан жұмыс істетіп пайдаланыңыз. (44 және 45 беттерін қараңыз.)
Ұстараны зарядтау мүмкін емес.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ұстара корпусын зарядтау құрылғысына немесе құрылғы айырына соңына дейін итеріңіз. ▶ Зарядтау температурасы 10 °C – 35 °C аралығында зарядтауға ұсынылады.
Тіпті зарядтаудан кейін де ұстараны тек шамамен 10 минут бойы пайдалануға болады.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Батареяны қызмет көрсету орталығында ауыстырыңыз.
Қатты дыбыс шығарып жатыр.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Жүзінің құралға дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Егер ақаулық жойылмаса, құралды сатып алған дүкенге немесе жөндеуге Panasonic құзырлығы берілген қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар

Сұрақ	Жауап
Ұзақ уақыт пайдаланбаудан кейін батарея таусылады ма?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Құрылғы 6 ай немесе көбірек пайдаланылмаса, батарея әлсірейді (батарея сұйықтығының ағуы, т.б.). 6 ай сайын бір рет батареяны толығымен зарядтаңыз.
Батареяны әр пайдалану алдында зарядтауға болады ма?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ұстарада зарядтау тогы басқарылатын литий-ионды батарея пайдаланылады, сондықтан, батареяның қызмет көрсету мерзімінде мәселе жоқ.

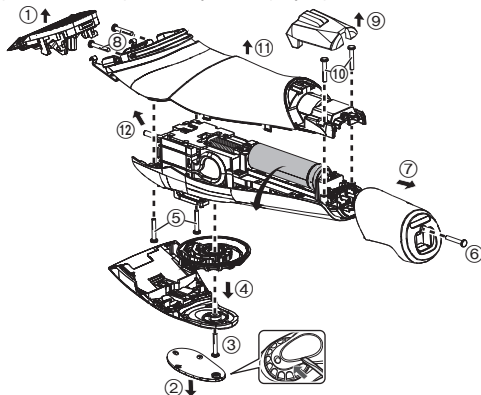
Ішіне орнатылған аккумуляторды алу

Ұстараны қолданыстан шығарар алдында ішінде орнатылған зарядталатын батареяны шығарыңыз.

Батарея арнайы тағайындалған мекенде (ондай мекен болған жағдайда) жойылғанына көз жеткізіңіз.

Бұл суретті тек ұстараны қолданыстан шығарғанда пайдалану керек және оны жөндеу үшін пайдаланбау керек. Егер ұстараны өзіңіз бөлшектесеңіз, бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.

- Ұстараны айнымалы тоқ адаптерінен ажыратыңыз.
- Қосу үшін қуат айырып-қосқышын басыңыз да, қосулы күйде ұстап, батарея зарядын толық тауысыңыз.
- ①-ден ⑫-дейінгі қадамдарды орындаңыз, батареяны көтеріп, оны құрылғыдан алып шығарыңыз.
- Батареяны қысқа тұйықтамауға назар аударыңыз.



Қоршаған ортаны қорғау және материалдарды көдеге жарату бойынша кеңестер

Бұл ұстарада литий-ионды батарея бар.

Аккумуляторды арнайы тағайындалған мекемеде (ондай мекеме болған жағдайда) жоюды ұсынамыз.

Техникалық сипаттамасы

Қуат көзі	Айнымалы тоқ адаптерінің үстіндегі атау жазылған тақтаны қараңыз.
Қозғауыш кернеуі	3,6 В---
Зарядтау уақыты	Шамамен 1 сағат

Өндірушінің белгілегеніне сәйкес, құрылғы жасалған күнінен бастап 7 жылға жарамды (егер бұл құрылғы осы барлық пайдалану нұсқауларына және техникалық стандарттарға сәйкес жұмсалатын жағдайларда ғана қолданылса)

EAC

Өндірілген күні өнімде көрсетілген.

Панасоник Корпорэйшн

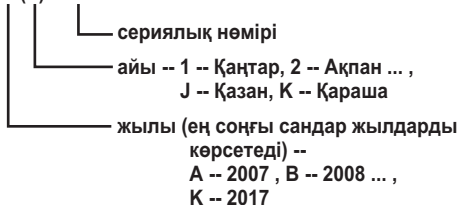
1006, Кадома, Осака 571-8501, Жапония

Жапонияда жасалған

Ескертпе:

Құрылғының өндірілген күнін (жылы, айы) өнімнің артқы жағындағы нөмір арқылы анықтай аласыз.

Нөмірі: X (X) XXXXX

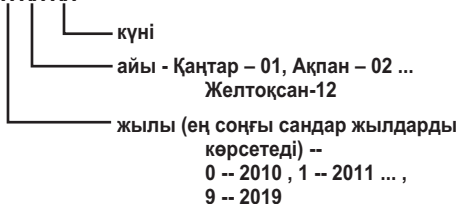


* Алты таңбалық топтама нөмірі бұл құрылғы желтоқсанда жасалғанын білдіреді.

Ескертпе:

Құрылғының өндірілген күнін (жылы, айы, күні) айнымалы тоқ адаптерінде жағындағы нөмір арқылы анықтай аласыз.

Нөмірі: X XX XX



Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:

АО “Панасоник Маркетинг СНГ” Казахстан, 050057 город Алматы, ул. Тимирязева 42, здание 30.

Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 298-09-09 -Для звонков из Алматы и Центральной Азии.
8-8000-809-809 -Звонок по Казахстану со стационарных телефонов бесплатный

Қазақстан Республикасы территориясындағы өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын уәкілетті ұйым:

АҚ «Панасоник Маркетинг СНГ», Қазақстан, 050057, Алматы қаласы., Тимирязев көш. 42, 30-шы ғимарат

Panasonic ақпарат орталығы:

Тел. +7 (727) 298-09-09 - Алматы мен Орта Азиядан қонырау шалу үшін

8-8000-809-809 - Қазақстан бойынша стационарлы телефондар арқылы тегін

MEMO

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2015